

Público

Índice AI: MDE 13/072/2008
22 de mayo de 2008

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 24/08 (MDE 13/016/2008, de 25 de enero de 2008)

Temor de tortura

IRÁN Jamshid Arazpour, turcomano de Gomesh Deppah
Haji Aman Khadivar, turcomano de Chapaqli, Golestán
82 personas más

Se sabe ya que Jamshid Arazpour y Haji Aman Khadivar, que formaban parte de un grupo de iraníes de etnia turcomana detenidos a principios de enero de 2008, han sido acusados formalmente de delitos contra el orden público y juzgados, aunque se ignora el resultado de los juicios. Mientras tanto se han recibido informes según los cuales algunos de los detenidos, incluidos varios menores, fueron torturados por las fuerzas de seguridad.

Entre 200 y 300 turcomanos iraníes residentes en la provincia costera de Golestán, cerca de la ciudad de Bandar-e Torkman, fueron detenidos tras el homicidio de un pescador de su misma etnia a manos de las fuerzas de seguridad marítimas el 28 de diciembre de 2007. La víctima formaba parte de un grupo que pescaba sin permiso en el mar Caspio. El homicidio provocó disturbios graves y generalizados en las zonas turcomanas de los alrededores de Bandar-e-Torkman, donde, según informes, se ocasionaron daños en edificios oficiales y otros bienes públicos y particulares.

La mayoría de los detenidos quedaron en libertad sin cargos en enero. Ochenta y cuatro fueron acusados formalmente de delitos contra el orden público y puestos en libertad bajo fianza, por una suma equivalente a unos 3.350 dólares estadounidenses por persona. Se cree que la mayoría eran pescadores, jornaleros y estudiantes.

Los juicios de estas 84 personas, entre las que se encontraban Jamshid Arazpour y Haji Aman Khadivar, tenían que comenzar el 6 de mayo. Según informes de defensores de los derechos humanos, algunas no tuvieron acceso a un abogado. Aún no se conoce el resultado de los juicios.

Al menos seis de las personas detenidas en enero eran estudiantes menores de 15 años y pasaron entre 7 y 12 días bajo custodia de las fuerzas de seguridad. Según su testimonio, los golpearon y les dieron patadas reiteradamente y los violaron con un objeto. Amnistía Internacional ya ha recibido informes anteriormente sobre violaciones de varones por agentes de las fuerzas de seguridad, que utilizan para ello botellas de cristal u objetos similares. Los estudiantes afirman que les ataron los pies con un alambre o un filamento y les aplicaron descargas eléctricas. Uno de ellos asegura que la tortura lo dejó sordo durante varios días. A otros detenidos los dejaron a la intemperie, con temperaturas bajo cero, durante varias horas, y a algunos no les dieron de comer. Los estudiantes afirman que, para que no los torturan, algunos detenidos admitieron todo lo que les dijeron sobre sus presuntas actividades ilegales, aun cuando no tenían nada que ver con los disturbios.

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Los turcomanos de Irán son alrededor de 2,2 millones (no más del 3 por ciento de la población) y hablan una lengua túrquica. Son musulmanes sunníes y viven en el noroeste del país. No se les permite recibir educación ni tener servicios sociales en su lengua materna, aunque se autoriza la publicación de un pequeño número de periódicos en turcomano. No pueden acceder a cargos importantes, ni siquiera en el gobierno local, debido a políticas de selección discriminatorias.

Según una declaración de la Organización para la Defensa de los Derechos Humanos en Turkmen Sahra, hacia el 8 de febrero, un pescador turcomano recibió un disparo y resultó herido. Alrededor del 5 de abril, las fuerzas de seguridad marítimas confiscaron, según informes, equipo de pesca y otros bienes a pescadores turcomanos en varias ciudades y pueblos de la zona del mar Caspio por razones desconocidas.

Según informes, el representante de Bandar-e Torkman en el Parlamento, que es turcomano, se ha quejado en tres ocasiones en la cámara del homicidio de pescador y de las posteriores detenciones masivas de electores de su región. Los informes indican que en una de sus declaraciones dijo: "No se puede decir a aldeanos pobres que deben continuar viviendo con hambre".

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, de manera que lleguen lo antes posible, en persa, en inglés (o en turcomano o en turco al gobernador de Golestán) o en su propio idioma:

- expresando preocupación por los informes según los cuales algunas de las personas detenidas en enero de 2008 tras los disturbios provocados por el homicidio de un pescador turcomano fueron torturadas, incluidas varias que eran menores;
- pidiendo que se realice de inmediato una investigación sobre los informes de tortura de iraníes de etnia turcomana con miras a poner a los responsables a disposición judicial;
- pidiendo a las autoridades que revisen los casos de las 84 personas acusadas, según informes, de delitos contra el orden público por los disturbios provocados por el homicidio del pescador para garantizar que ninguna de ellas admitió los cargos bajo amenaza de tortura y que todas son juzgadas de acuerdo con las normas internacionales sobre juicios justos;
- pidiendo a las autoridades que permitan de inmediato a todos los detenidos el acceso regular a sus familias y a abogados de su elección, así como a los servicios médicos que puedan necesitar.

LLAMAMIENTOS A:

Gobernador de la provincia de Golestán

Governorate of Golestan (Ostandari-ye Ostan-e Golestan)

Gorgan, Irán

Correo-E: vía el sitio web: <http://www.golestanstate.ir/layers.aspx?quiz=contact>

Pongan su nombre en el campo superior y el mensaje en el último. Hagan clic en el recuadro gris de debajo para enviarlo.

Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador

Presidente de la Magistratura

Ayatollah Mahmoud Hashemi Shahroudi

Ministry of Justice, Ministry of Justice Building, Panzdah-Khordad Square,

Tehran, Irán

Correo-E: info@dadgostary-tehran.ir (en "asunto", escriban: "FAO Ayatollah Shahroudi")

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

COPIAS A:

Líder de la República Islámica

His Excellency Ayatollah Sayed 'Ali Khamenei, The Office of the Supreme Leader

Islamic Republic Street - Shahid Keshvar Doust Street, Tehran, Irán

Correo-E: info@leader.ir

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

Ministro de Información

Gholam Hossein Mohseni Ejeie

Ministry of Intelligence, Second Negarestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Irán

Tratamiento: Your Excellency / Señor Ministro

y a los representantes diplomáticos de Irán acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 3 de julio de 2008.